

Einhell

HKL 2000

D Originalbetriebsanleitung
Heizlüfter

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume
oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

GB Original operating instructions
Fan Heater

This product is only suitable for well insulated
spaces or occasional use.

D Ersetzt das bestehende Deckblatt!
GB Replaces the previous cover sheet!



Art.-Nr.: 23.382.10

I.-Nr.: 11041

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): HKL 2000

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1,8-2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	-
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0,9	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	-
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	-
Hilfstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	-
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l,max}$	0,000	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{l,min}$	0,000	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	$e_{l,s}$	0,000	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)					
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben	ISC GmbH, Eschenstr. 6, D-94405 Landau/Isar				

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): HKL 2000					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1,8-2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	-
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,9	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	-
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	-
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	
At nominal heat output	e_{max}	0,000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e_{min}	0,000	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e_{sb}	0,000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	ISC GmbH, Eschenstr. 6, D-94405 Landau/Isar				

D erkl art folgende Konformit t gem B EU-Richtlinie und Normen f r Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F d clare la conformit  suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformit  secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el art culo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretivas CE e normas para o artigo
DK attesterer folgende overensstemmelse i medf r af EU-direktiv samt standarder for artikel
S f rklarar f ljande  verensst mmelse enl. EU-direktiv och standarder f r artikeln
FIN vakuuttaa, ett  tuote t ytt   EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE t endab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vyd v  n sledujici prohl seni o shod  podle sm rnice EU a norem pro v robek
SLO potrjuje slede o skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
SK vyd v  nasledujuce prehl senie o zhode podl'a smernice EU a noriem pre v robok
H a c kkekhez az EU-ir nyvonal  s Norm k szerint a k vetkez  konformit t jelent ki
PL deklaruje zgodnosc wymienionego ponizej artykulu z nastepujacymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG deklariра съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šadu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declar  urm toarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
GR d hl nei t n ak louθη συμμόρφωση σύμφωνα με τ ν Οδηγία ΕΚ και τ  πρότυπα για τ  προϊόν
HR potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikal
RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на вироб
MK ja izjavуva slednata soobraznost согласно EU-direktivata i normite za artikli
TR  r n  ile ilgili AB direktifleri ve normlan gereğince ařağida a ıklanan uygunluęu belirtir
N erkl rer folgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lysir uppfyllingu EU-reglna og annarra sta la v ru

Heizl fter HKL 2000 (Einhell)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input checked="" type="checkbox"/> (EU)2015/1188 | Notified Body: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/68/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | P = KW; L/D = cm |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426 | Notified Body: |
| Notified Body: | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425 | Emission No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-30; EN 62233; EN 60675;
 IEC 62301; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 05.02.2020  
 Andreas Weichselgartner/General-Manager Liu/Product-Management

First CE: 07
 Art.-No.: 23.382.10 I.-No.: 11041
 Subject to change without notice
 Archive-File/Record: NAPR004955
 Documents registrar: Josef Landauer
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar